

PL



INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW GOGLI NARCIARSKICH

MILIANA YH212-1, ROWAN 278, SUZINA YH15, PAGANA YH215, RENTON YH232,
GŁOSIN YH232, GŁOSIN JR YH33

UWAGA

PROSIMY O DOKŁADNE PRZECZYTANIE PONIŻSZYCH INFORMACJI.

INSTRUKCJA JEST INTEGRALNĄ CZĘŚCIĄ PRODUKTU, NALEŻY JĄ ZACHOWAĆ.

SPECYFIKACJA

- gogle zaprojektowane do zjazdu ze stoków górskich
- wyprofilowana rama dostosowana do kształtu twarzy
- gąbka zapewniająca wentylację oraz szczelne przyleganie do twarzy
- elastyczny i regulowany pas

ZASTOSOWANIE

- Gogle przeznaczone są do uprawiania sportów zimowych takich jak narciarstwo.
- Chronią przed wiatrem, śniegiem oraz promieniami słonecznymi.
- Stopień ochrony UV jest uzależniony od zastosowanego filtra (patrz tabelka).

OSTRZEŻENIA

- Nie należy używać gogli na drodze oraz podczas prowadzenia samochodu.
- Nie należy stosować gogli do bezpośredniej obserwacji słońca.
- Produkt nie nadaje się do ochrony przed sztucznym światłem, np. solarium.
- Okulary nie nadają się do użytku jako ochrona oczu przed zagrożeniami mechanicznymi.
- W celu poprawienia ułożenia gogli na twarzy, zawsze należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.
- Gogle nie powinny być używane podczas wspinaczki lub innych działań, gdzie istnieje ryzyko zawieszenia na pasku.

UŻYTKOWANIE

Załóż gogle na oczy, a pasek dookoła głowy. Wyreguluj obwód paska za pomocą klamer, przeciągając je wzdłuż paska. Gogle powinny być dobrze dopasowane ale nie mogą zbyt mocno uciskać głowy. Jeśli używasz kasku, wepnij pasek w mocowanie z tyłu kasku. Nie używaj gogli jeśli temperatura spadnie poniżej -20°C

KONSERWACJA

Do czyszczenia gogli nie należy używać żadnych środków chemicznych. Nie stosować żadnych środków dezynfekujących zawierających alkohol. Czyścić należy jedynie czystą wodą oraz miękką ściereczką

z mikrofibry. Przed czyszczeniem należy upewnić się, że ściereczka jest czysta i nie zawiera żadnych zabrudzeń mogących porysować lub uszkodzić szybę. Gogle należy przechowywać i transportować w suchym miejscu, w temperaturze nie większej niż 50°C w przeznaczonym do tego opakowaniu (etui lub woreczek). Nie należy upuszczać, siadać ani stawać na goglach. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy gogle nie posiadają żadnych uszkodzeń w oprawce, szybie i systemie pasków. Uszkodzone elementy należy wymienić na nowe, identyczne. Jeśli nie ma możliwości wymiany uszkodzonych elementów, gogle należy wymienić na nowe.

OKRES TRWAŁOŚCI

Okres trwałości: 24 miesiące od daty produkcji.

Data produkcji: 05.2026

KRAJ POCHODZENIA: Chiny

DANE TECHNICZNE:



NAZWA	MATRYCA ROZMIARU	KATEGORIA FILTRA	ANTIFOG	SZYBA: WARSTWY/MATERIAL	MATERIAL RAMKI	MATERIAL PASKA	PIANKA	MATERIAŁ WORECZKA	NUMER PARTII
MILIANA YH212-1 BLACK/BLUE	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	TAK	2 / PC, magnes	TPU, magnes	60% nylon, 20% guma, 20% bawełna, silikon	3 WARSTWOWA, polycotton	100% poliester	KAL. 620.05
MILIANA YH212-1 BLACK/RED	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	TAK	2 / PC, magnes	TPU, magnes	60% nylon, 20% guma, 20% bawełna, silikon	3 WARSTWOWA, polycotton	100% poliester	KAL. 620.05
ROWAN YH278 SUZINA YH15 GŁOSIN YH232 GŁOSIN JR YH33	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	TAK	2 / PC	TPU	60% nylon, 20% guma, 20% bawełna, silikon	3 WARSTWOWA, polycotton	100% poliester	KAL. 620.05
PAGANA YH 215	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	TAK	2 / PC, magnes	TPU, magnes	60% nylon, 20% guma, 20% bawełna, silikon	3 WARSTWOWA, polycotton	100% poliester	KAL. 620.05
RENTON YH232	1-C6 - 2-L	S0/UV 400	TAK	2 / PC	TPU	60% nylon, 20% guma, 20% bawełna, silikon	3 WARSTWOWA, polycotton	100% poliester	KAL. 620.05

TEN PRODUKT JEST ŚRODKIEM OCHRONY INDYWIDUALNEJ (PPE) KATEGORII I. SPEŁNIA WYMOGI ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2016/425 W SPRAWIE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ ORAZ WYMAGANIA NORMY EN ISO 18527-1:2022.

FILTR UV400 – zapewnia 100% ochrony przed promieniowaniem UVA, UVB, UVC.

Deklaracja zgodności dostępna na stronie: deklaracje.farias.pl

KATEGORIA PRZYCIEMNIENIA:

KATEGORIA FILTRA	OPIS	STOSOWANIE	SYMBOL
S0	przezroczyste lub bardzo jasno zabarwione gogle	Bardzo ograniczona redukcja promieniowania słonecznego dobra ochrona przed promieniowaniem UV	 ISO 18417-2003-11
S1	przezroczyste lub bardzo jasno zabarwione gogle	lekka redukcja promieniowania słonecznego, dobra ochrona przed UV	 ISO 1288-2008
S2	gogle ogólnego zastosowania	średnia redukcja promieniowania słonecznego, dobra ochrona przed UV	 ISO 18416-2000
S3	gogle ogólnego zastosowania	mocna redukcja promieniowania słonecznego, dobra ochrona przed UV	 ISO 18416-2000
S4	bardzo ciemne gogle specjalistyczne	bardzo wysoka ochrona przed promieniowaniem słonecznym na polach śnieżnych i w wysokich górach dobra ochrona przed UV	 ISO 18416-2000

OBJAŚNIENIE IKON:



Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych.



Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie:
tektura falista, polichlorek winylu



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.



Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (PPE) kategorii I.
Spełnia wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz wymagania normy EN ISO 18527-1:2022.

PRODUCENT:

Farias sp. z o.o.,
al. Gen. W. Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, POLSKA,
tel. +48 33 44 41 777, info@farias.pl, www.farias.pl



EN



SKI GOGGLES – USER MANUAL

MILIANA YH212-1, ROWAN 278, SUZINA YH15, PAGANA YH215, RENTON YH232, GLOSIN YH232, GLOSIN JR YH33

ATTENTION

PLEASE READ THE INFORMATION BELOW CAREFULLY. THE MANUAL IS AN INTEGRAL PART OF THE PRODUCT, KEEP IT IN A SAFE PLACE.

SPECIFICATIONS

- goggles are designed for downhill skiing
- profiled frame is adjusted to face shape
- sponge ensures ventilation and tightly fits the face
- the band is flexible and adjustable

INTENDED USE

- Goggles are designed for downhill skiing, intended for winter sports such as skiing, snowboarding and other related sports.
- Goggles protect against wind, snow and sunlight.
- UV protection class depends on the applied filter.

WARNINGS

- Do not use goggles on the road or while driving a car.
- Do not use goggles for direct observation of the sun.
- The goggles are not designed to protect against impacts of hard and sharp objects and in such cases they may be only a partial protection.
- Always stop in a safe place to adjust the goggles on your face.
- Do not use the goggles while climbing or doing other activities where there is a risk of accidental hanging on the band.

USE

Put the goggles on your eyes and the band around your head. Adjust the length of the band with the buckles by pulling them along the band. The goggles should fit well but cannot over-tighten your head. If you use a helmet, attach the band into the fastening at the back of the helmet.

MAINTENANCE

Do not use any chemicals to clean the goggles. Clean them with clear water and a soft micro-fibre cloth. Before cleaning, make sure that the cloth is clean and does not contain any

stains which could scratch or damage the lenses. Store the goggles in a dry place with the temperature not exceeding 50 degrees Celsius, in a dedicated container (a case or a bag). Do not drop, sit or stand on the goggles. Before each use, check whether the goggles have any damages on the frame, lenses or band system. The damaged parts should be replaced with new, identical ones. If it is not possible to replace the damaged parts, the goggles should be replaced with new ones.

SHELF LIFE

Shelf life: 24 months from the date of production.

COUNTRY OF ORIGIN: China

DATE OF PRODUCTION: 05.2026

TECHNICAL DATA:






NAME	MATRIX SIZE	FILTER CATEGORY	ANTIFOG	LENSE LAYERS/MATERIAL	FRAME MATERIAL	STRAP MATERIAL	FOAM	BAG MATERIAL	BATCH NUMBER
MILIANA YH212-1 BLACK/BLUE	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% rubber, 20% cotton, silicone	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05
MILIANA YH212-1 BLACK/RED	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% rubber, 20% cotton, silicone	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05
ROWAN YH278 SUZINA YH15 GLOSIN YH232 GLOSIN JR YH33	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	TAK	2 / PC	TPU	60% nylon, 20% rubber, 20% cotton, silicone	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05
PAGANA YH 215	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% rubber, 20% cotton, silicone	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05
RENTON YH232	1-C6 - 2-L	S0/UV 400	TAK	2 / PC	TPU	60% nylon, 20% rubber, 20% cotton, silicone	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05

THESE PRODUCT MEETS THE REQUIREMENTS OF THE PN-EN ISO 18527-1:2022.

UV400 FILTER – ensures 100% protection against UVA, UVB and UVC radiation.

THESE PRODUCT COMPLIANT WITH REGULATION (EU) 2016/425 PPE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL ON PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT.

TINT CATEGORIES:

TINT CATEGORIES	DESCRIPTION	USAGE	SYMBOL
S0	Light tint goggles	Very limited reduction of sunglare Some UV protection	 ISO 18527-1:2022
S1	Light tint goggles	Limited reduction of sunglare Some UV protection	 ISO 18527-1:2022
S2	General purpose goggles	Good protection against sunglare Good UV protection	 ISO 18527-1:2022
S3	General purpose goggles	High protection against sunglare Good UV protection	 ISO 18527-1:2022
S4	Very dark special purpose goggles	Very high protection against extreme sun radiation over snowfields and on high mountains Good UV protection	 ISO 18527-1:2022

ICON EXPLANATION:



Keep clean - if the product no longer meets your expectations or has expired, then dispose of the product in accordance with applicable local environmental regulations. By throwing away the packaging and other items associated with the product, do so in the designated areas.



Packing material:
Corrugated cardboard, polyvinyl chloride (PVC)



Read the user manual carefully.



These product compliant with Regulation (EU) 2016/425 PPE of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment. These product meets the requirements of the PN-EN ISO 18527-1:2022

MANUFACTURER:

Farias sp. z o.o.,
al. Gen. W. Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, POLSKA,
tel. +48 33 44 41 777, info@farias.pl, www.farias.pl



CS



LYŽAŘSKÉ BRÝLE - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

MILIANA YH212-1, ROWAN 278, SUZINA YH15, PAGANA YH215, RENTON YH232
GLOSIN YH232, GLOSIN JR YH33

POZOR!

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ NÍŽE UVEDENÉ INFORMACE.

MANUÁL JE NEDÍLNOU SOUČÁSTÍ VÝROBKU, PEČLIVĚ JEJ USCHOVEJTE.

SPECIFIKACE

- brýle jsou určeny pro sjezdové lyžování
- profilovaný rám je přizpůsoben tvaru tváře
- houba zajišťuje ventilaci a těsně se přizpůsobuje obličej
- pás je pružný a nastavitelný

POUŽITÍ

- Brýle jsou určeny pro sjezdové lyžování a pro zimní sporty, jako je lyžování, snowboarding a další související sporty.
- Brýle chrání před větrem, sněhem a slunečním světlem.
- třída ochrany proti UV záření závisí na použitém filtru.

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte brýle na silnici nebo při řízení auta.
- Nepoužívejte ochranné brýle k přímému pozorování slunce.
- Ochranné brýle nejsou určeny k ochraně před nárazy tvrdých a ostrých předmětů a v takových případech mohou být pouze částečnou ochranou.
- Vždy se zastavte na bezpečném místě, abyste si upravili brýle na obličej.
- Nepoužívejte brýle při lezení nebo jiných činnostech, kde hrozí nebezpečí nehody spojené s uvíznutím nebo škracením popruhu od brýlí

POUŽITÍ

Položte brýle na oči a pásek kolem hlavy. Nastavte délku pásku pomocí spony tak, že je přitáhnete podél pásku. Brýle by měly dobře padnout a těsnit, ale zároveň nesmí příliš tlaciť naši hlavu. Pokud použijete přílbu, připevněte pás k upevnění na zadní straně helmy.

ÚDRŽBA

Nepoužívejte žádné chemikálie k čištění brýlí. Vyčistěte je čistou vodou a jemnou látkou z mikrovláken. Před čištěním se ujistěte, že textilie je čistá a neobsahuje žádné skvrny, které by mohly poškrábat či

poškodit čočky. Ochranné brýle skladujte na suchém místě s teplotou nepřesahující 50 stupňů Celsia, ve vyhrazeném obalu (pouzdro nebo sáček). Nepokládejte, nesedejte ani nestavte nic na brýle. Před každým použitím zkontrolujte, zda brýle nejsou poškozeny v rámu, nemají poškozené čočky nebo popruh. Poškozené části by měly být nahrazeny eny novými, identickými. Pokud není poškozené díly možné vyměnit, musí být brýle nahrazeny novými.

DOBA POUŽITELNOSTI

Skladovatelnost: 24 měsíců od data výroby. **ZEMĚ PŮVODU:** Čína

DATUM VÝROBY: 05.2026

SPECIFIKACE:

JMÉNO	VELIKOST MATICE	FILTRY KATEGORIE	PROTI ZAM-LZENÍ	POČET VRSTEV NA ČOČCE	MATERIÁL RAMU	ŘEMÍNEK	PĚNA	TAŠKA MATERIAL	ČÍSLO SÁRŽE
MILIANA YH212-1 BLACK/BLUE	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	Ano	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikon	3 VRSTVA PĚNY, polybavlna	100% polyester	KAL. 620.05
MILIANA YH212-1 BLACK/RED	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	Ano	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikon	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05
ROWAN YH278 SUZINA YH15 GLOSIN YH232 GLOSIN JR YH33	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	Ano	2 / PC	TPU	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikon	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05
PAGANA YH 215	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	Ano	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikon	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05
RENTON YH232	1-C6 - 2-L	S0/UV 400	Ano	2 / PC	TPU	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikon	3 LAYERS FOAM, polycotton	100% polyester	KAL. 620.05

TENTO PRODUKT SPLŇUJE POŽADAVKY NORMY PN-EN ISO 18527-1:2022

UV400 FILTER - zajišťuje 100% ochranu proti UVA, UVB a UVC záření.

TENTO VÝROBEK V SOULADU S NAŘÍZENÍM (EU) 2016/425 PPE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY O OSOBNÍ OCHRANĚ.

KATEGORIE ODSTÍNŮ:

KATEGORIE ODSTÍNŮ	POPIS	POUŽÍVÁNÍ	SYMBOL
S0	Světle zbarvené brýle	Velmi omezená redukce slunečního záření Nějaká UV ochrana	 IEC 60817-0883:2013-11
S1	Světle zbarvené brýle	Omezené snížení slunečního záření Nějaká UV ochrana	 ISO 1050:2008
S2	Univerzální brýle	Dobrá ochrana proti slunečnímu záření Dobrá UV ochrana	 ISO 1050:2008
S3	Univerzální brýle	Vysoká ochrana proti slunečnímu záření Dobrá UV ochrana	 ISO 1050:2008
S4	Velmi tmavé speciální brýle	Velmi vysoká ochrana proti extrémnímu slunci záření nad sněhovými poli a na vysokých horách Dobrá UV ochrana	 ISO 1050:2008

VYSVĚTLENÍ IKON:



Dbejte o čistotu - v případě, že výrobek již nesplňuje vaše očekávání, nebo doba jeho použití uplynula, zlikvidujte výrobek v souladu s platnými místními předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí. Při likvidaci obalů a dalších prvků spojených s výrobkem použijte místa k tomu určená.



Druh materiálu, z něhož byl vyrobeno balení:
vlnitá lepenka, polyvinylchlorid



Přečtěte uživatelský manuál



Výrobek vyhovuje nařízení Evropského parlamentu i Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Výrobek splňuje požadavky evropské normy PN-EN ISO 18527-1:2022.

VÝROBCE:

Farias sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, POLAND
TEL. +48 33 44 41 777, www.farias.pl, info@farias.pl



SK



LYŽIARSKÉ OKULIARE - PRÍRUČKA

MILIANA YH212-1, ROWAN 278, SUZINA YH15, PAGANA YH215, RENTON YH232
GLOSIN YH232, GLOSIN JR YH33

POZOR!

POZORNE SI PREČÍTAJTE NIŽŠIE UVEDENÉ INFORMÁCIE. MANUÁL JE NEODDELITELNOU SÚČASŤOU VÝROBKU, STAROSTLIVO HO USCHOVAJTE.

ŠPECIFIKÁCIA:

- okuliare sú určené pre zjazdové lyžovanie
- profilovaný rám je prispôsobený tvaru tváre
- huba zaisťuje ventiláciu a tesne sa prispôsobuje tvári
- pás je pružný a nastaviteľný

POUŽITIE:

- Okuliare sú určené pre zjazdové lyžovanie a pre zimné športy, ako je lyžovanie, snowboarding a ďalšie súvisiace športy.
- Okuliare chráni pred vetrom, snehom a snečným svetlom.
- trieda ochrany proti UV žiareniu závisí od použitého filtra.

VAROVANIE:

- Nepoužívajte okuliare na ceste alebo pri riadení auta.
- Nepoužívajte ochranné okuliare s priamym pozorovaním slnka.
- Ochranné okuliare nie sú určené na ochranu pred nárazmi tvrdých a ostrých predmetov a v takýchto prípadoch môžu byť len čiastočnou ochranou.
- Vždy sa zastavte na bezpečnom mieste, aby ste si upravili okuliare na tvári.
- Nepoužívajte okuliare pri lezení alebo iných činnostiach, kde hrozí nebezpečenstvo nehody spojené zaseknutím alebo škrtením popruhu od okuliarov.

POUŽITIE:

Položte okuliare na oči a pásik okolo hlavy. Nastavte dĺžku pásku pomocou spony tak, že je pritiahnete pozdĺž pásku. Okuliare by mali dobre padnúť a tesniť, ale zároveň nesmie príliš tlačiť našu hlavu. Ak použijete prilbu, pripevnite pás na upevnenie na zadnej strane helmy.

ÚDRŽBA:

Nepoužívajte žiadne chemikálie na čistenie okuliarov. Vyčistite ich čistou vodou a jemnou látkou z mikrovlákien. Pred čistením sa uistite, že textilie je čistá a neobsahuje žiadne škvrny, ktoré by mohli

poškriabať či poškodiť šošovky. Ochranné okuliare skladujte na suchom mieste s teplotou nepresahujúcou 50 stupňov Celzia, vo vyhradenom obale (puzdro alebo sáčok). Nekladte, nesadajte ani nestavajte nič na okuliare. Pred každým použitím skontrolujte, či okuliare nie sú poškodené v ráme, nemajú poškodené šošovky alebo popruh. Poškodené časti by mali byť nahradené novými, identickými. Pokiaľ nie je poškodené diely možné vymeniť, musí byť okuliare nahradené novými.

DOBA POUŽITELNOSTI

Skladovateľnosť: 24 mesiaců od data výroby. **ZEMĚ PŮVODU:** Čína

DATUM VÝROBY: 05.2026

ŠPECIFIKÁCIA:






MENO	VEĽKOSŤ MÁTRICE	FILTRE KATE- GORIE	PROTI ZAHM- LIEVANIU	ŠOŠOVIEK VRSTVIEK MATERIÁL	MATERIÁL RÁMU	REMIENOK	PENA	TAŠKA MATERIÁL	ČÍSLO VÝROB- NEJ
MILIANA YH212-1 BLACK/BLUE	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikón	3 VRSTVO- VA PENA, polybavlna	100% polyester	KAL 620.05
MILIANA YH212-1 BLACK/RED	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikón	3 VRSTVO- VA PENA, polybavlna	100% polyester	KAL 620.05
ROWAN YH278 SUZINA YH15 GLOSIN YH232 GLOSIN JR YH33	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	TAK	2 / PC	TPU	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikón	3 VRSTVO- VA PENA, polybavlna	100% polyester	KAL 620.05
PAGANA YH 215	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikón	3 VRSTVO- VA PENA, polybavlna	100% polyester	KAL 620.05
RENTON YH232	1-C6 - 2-L	S0/UV 400	TAK	2 / PC	TPU	60% nylon, 20% guma, 20% bavlna, silikón	3 VRSTVO- VA PENA, polybavlna	100% polyester	KAL 620.05

VÝROBOK SPLŇA POŽIADAVKY EURÓPSKEJ NORMY PN-EN ISO 18527-1:2022.

UV400 FILTER - zaisťuje 100% ochranu proti UVA, UVB a UVC žiarenie.

PRODUKT VYHOVUJE NARIADENIU EURÓPSKEHO PARLAMENTU I RADY (EÚ) 2016/425 O OSOBNÝCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKOKH.

KATEGÓRIA FILTRA:

KATEGÓRIA FILTRA	POPIS	POUŽITE	SYMBOL
S0	Svetlé tónované okuliare	Veľmi obmedzená redukcia sivečného žiarenia Určitá ochrana proti UV žiareniu	 ISO 60411-2002-11
S1	Svetlé tónované okuliare	Obmedzená redukcia sivečného žiarenia Určitá ochrana proti UV žiareniu	 ISO 7002-2008
S2	Okuliare na všeobecné použitie	Dobrá ochrana proti sivečnému žiareniu Dobrá ochrana proti UV žiareniu	 ISO 7002-2008
S3	Okuliare na všeobecné použitie	Vysoká ochrana proti sivečnému žiareniu Dobrá UV ochrana	 ISO 7002-2008
S4	Veľmi tmavé špeciálne okuliare	Veľmi vysoká ochrana pred extrémnym sinkom žiarenia nad snehovými poľami a na vysokých horách. Dobrá UV ochrana	 ISO 7002-2001

VYSVETLENIE SYMBOLOV:



Dbajte o čistotu - v prípade, že výrobok už nespĺňa vaše očakávania, alebo doba jeho použitia uplynula, zlikvidujte výrobok v súlade s platnými miestnymi predpismi týkajúcich sa ochrany životného prostredia. Pri likvidácii obalov a ďalších prvkov spojených s výrobkom používajte miesta na to určené.



Druh materiálu, z ktorého bol vyrobený balenia:
vlnitý kartón, polyvinylchlorid



Rečitate užívateľský manuál



Tieto výrobky sú v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 OOP o osobných ochranných prostriedkoch. Tento výrobok spĺňa požiadavky normy PN-EN ISO 18527-1:2022

VÝROBCA:

Farias sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, POLAND
TEL. +48 33 44 41 777, www.farias.pl, info@farias.pl





INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORI OCHELARI DE SKI GOGGLES

MILIANA YH212-1, ROWAN 278, SUZINA YH15, PAGANA YH215, RENTON YH232
GLOSIN YH232, GLOSIN JR YH33

ATENȚIE

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE INFORMAȚII.

MANUALUL ESTE O PARTE INTEGRANTĂ A PRODUSULUI ȘI TREBUIE PĂSTRAT.

SPECIFICAȚII

- ochelari goggles de protecție pentru coborârea de pe părțile montane
- cadru profilat adaptat formei feței
- un burete pentru ventilație și aderență strânsă la față
- curea elastică și reglabilă

UTILIZARE

- Ochelari goggles de protecție pentru coborârea de pe părțile montane, sunt destinați sporturilor de iarnă precum schiul, snowboarding și alte sporturi conexe.
- Protejează împotriva vântului, a zăpezii și a razelor solare.
- Gradul de protecție împotriva razelor UV depinde de filtrul utilizat.

ATENȚIONĂRI

- Nu folosiți ochelarii de protecție goggles pe drum sau în timp ce conduceți mașina.
- Nu folosiți ochelarii goggles pentru a vă uita direct la soare.
- Ochelarii goggles nu sunt proiectați pentru a vă proteja ochii de impact cu obiecte dure sau ascuțite și pot oferi doar o protecție parțială.
- Pentru a îmbunătăți poziția ochelarilor goggles pe față, opriți-vă întotdeauna într-un loc sigur.
- Ochelarii goggles nu trebuie folosiți la alpinism sau la alte activități, unde există riscul de a rămâne atârnat de curea.

UTILIZARE

Purtați ochelarii goggle pe ochi și cureaua în jurul capului. Reglați circumferința curelei folosind catarama, trăgându-le de-a lungul curelei. Ochelarii goggles ar trebui să fie bine montați, dar fără a pune prea multă presiune pe cap. Dacă utilizați o cască, atașați cureaua în sistemul de prindere din spatele căștii.

PĂSTRARE

Nu folosiți niciun agent chimic pentru a curăța ochelarii goggles. Curățați numai cu apă curată și o pânză

moale din microfibră. Înainte de curățare, asigurați-vă că pânza este curată și nu conține murdărie care poate zgâria sau deteriora sticla. Păstrați ochelarii uscați la o temperatură care nu depășește 50°C în ambalajul destinat acestui lucru (cutie sau pungă mică). Nu-i lăsați să cadă, nu vă azezați și nu stați pe ochelarii goggle. Înainte de fiecare utilizare trebuie să verificați dacă ochelarii goggle nu au niciun fel de deteriorare a cadrului, a sticlei și a sistemului de curele. Elementele deteriorate trebuie înlocuite cu altele identice. Dacă elementele deteriorate nu pot fi înlocuite, ochelarii goggle trebuie înlocuiți cu unii noi.

GARANȚIE

Ochelarii goggle au un termen de utilizare de 24 de luni, cu condiția să fie utilizați în conformitate cu destinația lor și întreținuți corespunzător.



DATE TEHNICE:

DENUMIRE	DIMENSIUNEA MATRICEI	FILTRU CATEGORIE	ANTIFOG	NUMĂR DE STRATURI DE STICLĂ	MATERIAJ RAMA	MATERIAJ CUREA	SPUMĂ	MATERIALUL PUNGII	NUMĂR LOT
MILIANA YH212-1 BLACK/BLUE	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	Deci	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nailon, 20% cauciuc, 20% bumbac, silicon	3 straturile spumă, bumbac, poliester	100% polyester	KAL 620.05
MILIANA YH212-1 BLACK/RED	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	Deci	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nailon, 20% cauciuc, 20% bumbac, silicon	3 straturile spumă, bumbac, poliester	100% polyester	KAL 620.05
ROWAN YH278 SUZINA YH15 GLOSIN YH232 GLOSIN JR YH33	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	Deci	2 / PC	TPU	60% nailon, 20% cauciuc, 20% bumbac, silicon	3 straturile spumă, bumbac, poliester	100% polyester	KAL 620.05
PAGANA YH 215	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	Deci	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60% nailon, 20% cauciuc, 20% bumbac, silicon	3 straturile spumă, bumbac, poliester	100% polyester	KAL 620.05
RENTON YH232	1-C6 - 2-L	S0/UV 400	Deci	2 / PC	TPU	60% nailon, 20% cauciuc, 20% bumbac, silicon	3 straturile spumă, bumbac, poliester	100% polyester	KAL 620.05

PRODUSUL ÎNDEPLINEȘTE CERINȚELE STANDARDULUI EUROPEAN PN-EN ISO 18527-1:2022
 FILTRU UV400 - oferă protecție 100% împotriva radiațiilor UVA, UVB, UVC

**PRODUSUL ESTE ÎN CONFORMITATE CU REGULAMENTUL PARLAMENTULUI EUROPEAN I
 CONSILIUL (UE) 2016/425 PRIVIND ECHIPAMENTUL INDIVIDUAL DE PROTECȚIE.**

CATEGORII DE TINTA:

CATEGORII DE TINTA	DESCRIERE	UTILIZARE	SIMBOL
S0	Ochelari de protecție cu nuanță deschisă	Reducere foarte limitată a strălucirii solare O oarecare protecție UV	 ISO 02417-0902:2003-11
S1	Ochelari de protecție cu nuanță deschisă	Reducere limitată a strălucirii solare O oarecare protecție UV	 ISO 7393:2048
S2	Ochelari de uz general	Bună protecție împotriva razelor solare Bună protecție UV	 ISO 7393:2049
S3	Ochelari de uz general	Protecție ridicată împotriva razelor solare Bună protecție UV	 ISO 7393:2050
S4	Ochelari de protecție foarte întunecați	Protecție foarte ridicată împotriva soarelui extrem radiații peste câmpurile de zăpadă și pe munți înalți Bună protecție UV	 ISO 7393:2051

CLARIFICARE PICTOGRAME:



Aveți grijă de curățenie – dacă produsul nu vă mai îndeplinește așteptările sau perioada sa de valabilitate s-a încheiat, aruncați produsul în conformitate cu regulile locale în vigoare referitoare la protecția mediului. Aruncați ambalajul și alte elemente legate de produs în locurile special destinate.



Tipul de materiale din care a fost realizat ambalajul:
carton ondulat, clorură de polivinil



Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire.
Acest produs îndeplinește cerințele Normei



Produsul este în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și Consiliul (UE) 2016/425 privind echipamentul individual de protecție. Produsul îndeplinește cerințele standardului european PN-EN ISO 18527-1:2022.

PRODUCĂTOR:

Farias sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biała, POLAND
TEL. +48 33 44 41 777, www.farias.pl, info@farias.pl





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A SÍSZEMÜVEGET VESELŐK RÉSZÉRE

MILIANA YH212-1, ROWAN 278, SUZINA YH15, PAGANA YH215, RENTON YH232
GLOSIN YH232, GLOSIN JR YH33

FIGYELEM

KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓKAT.

AZ ÚTMUTATÓ A TERMÉK SZERVES RÉSZÉT KÉPEZI, EZÉRT ŐRIZZE MEG.

MŰSZAKI ADATOK

- hegyi lejtőkön történő sieléshez tervezett szemüveg
- az arc formájához igazodó kontúros keret
- szellőzést és a pontos illeszkedést biztosító szivacs
- rugalmas és állítható pánt

ALKALMAZÁSA

- A lesikláshoz tervezett szemüveg téli sportokhoz, például sieléshez, snowboardozáshoz és más kapcsolódó sportokhoz készült.
- Védelmet nyújt a széllől, a hóval, illetve a napsugarakkal szemben.
- Az UV-védelem mértéke a használt szűrőtől függ.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a síszemüveget az úton, illetve vezetés közben sem.
- Ne használja a síszemüveget a nap közvetlen megfigyelése céljából.
- A védőszemüveg nem azzal a céllal készült, hogy megvédje a szemet a kemény vagy éles tárgyak becsapódásától, ezért csak részleges védelmet nyújthat.
- Amennyiben használat közben szeretné a síszemüveget az arcán megigazítani, mindig biztonságos helyen álljon meg!
- Ne használja a síszemüveget hegymászás közben vagy olyan tevékenység során, ahol fennáll a beakadás (pl. pántba) veszélye.

HASZNÁLATA

A síszemüveget tegye fel a szemére a pántot pedig a fejére. A csatok segítségével állítsa be a pánt kerületét úgy, hogy a pánt hosszában húzza meg őket. A síszemüvegnek pontosan kell illeszkednie, de nem szabad, hogy túlzottan nyomja a fejét. Ha sisakot használ, a pántot a sisak hátulján lévő rögzítőelembe csíptesse be.

KARBANTARTÁS

A síszemüveg tisztításához semmilyen vegyszert ne használjon. Csak tiszta vízzel és puha, mikroszálas ruhával tisztítsa. Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a ruhája tiszta és minden olyan szenny-

ezödéstől mentes, amely megkarcolhatja vagy megsértheti az üveget. A sízemüveget száraz helyen, legfeljebb 50 °C-os hőmérsékleten, a rendeltetészerű csomagolásban (tokban vagy tasakban) tárolja. Ne ejtse le, ne üljön vagy álljon rá a sízemüvegre. Minden használat előtt ellenőrizze a sízemüveg állapotát, hogy nem sérült-e meg a kerete, az üvege vagy a pántrendszer. A sérült alkatrészeket új, azonos alkatrészekre kell cserélni. Ha a sérült alkatrészeket nem lehet kicserélni, a sízemüveget másik sízemüvegre kell cserélni.

SZAVATOSSÁGI IDŐ

FELHASZNÁLHATÓSÁGI IDŐ: a gyártástól számított 24 hónap. **SZÁRMAZÁSI ORSZÁG:** Kína

GYÁRTÁSI DÁTUM: 2026.05

MŰSZAKI ADATOK:




MEGNEVEZÉS	MÁTRIX MÉRETE	SZŰRŐ KATEGÓRIAJA	ANTIFOG	ÜVEG: RETEGEK/ ANYAG	KERET ANYAGA	PÁNT ANYAGA	HAB	TÁSKA ANYAG	TÉTEL-SZÁM
MILIANA YH212-1 BLACK/BLUE	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	IGEN	2 / PC, mágnes	TPU, mágnes	60% nájlón, 20% gumi, 20% pamut, szilikon	3 háromrétegű, polipamut	100% poliészter	KAL 620.05
MILIANA YH212-1 BLACK/RED	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	IGEN	2 / PC, mágnes	TPU, mágnes	60% nájlón, 20% gumi, 20% pamut, szilikon	3 háromrétegű, polipamut	100% poliészter	KAL 620.05
ROWAN YH278 SUZINA YH15 GLOSIN YH232 GLOSIN JR YH33	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	IGEN	2 / PC	TPU	60% nájlón, 20% gumi, 20% pamut, szilikon	3 háromrétegű, polipamut	100% poliészter	KAL 620.05
PAGANA YH 215	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	IGEN	2 / PC, mágnes	TPU, mágnes	60% nájlón, 20% gumi, 20% pamut, szilikon	3 háromrétegű, polipamut	100% poliészter	KAL 620.05
RENTON YH232	1-C6 - 2-L	S0/UV 400	IGEN	2 / PC	TPU	60% nájlón, 20% gumi, 20% pamut, szilikon	3 háromrétegű, polipamut	100% poliészter	KAL 620.05

A TERMÉK MEGFELEL AZ EN ISO 18527-1:2022-11 EURÓPAI SZABVÁNY KÖVETELMÉNYEINEK.

UV400 szűrő - 100%-os védelmet nyújt az UVA, UVB, UVC sugarak ellen.

A TERMÉK MEGFELEL AZ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖKRŐL SZÓLÓ

(EU) 2016/425 EURÓPAI PARLAMENTI ÉS TANÁCSI RENDELETNEK.

ÁRNYÍTÁSI KATEGÓRIÁK:	LEÍRÁS	HASZNÁLAT	SZIMBÓLUM
S0	Világos árnyalatú védőszemüveg	Nagyon korlátozott mértékben csökkenti a napsugárzást Némi UV védelem	 IEC 60917:2005:2003-11
S1	Világos árnyalatú védőszemüveg	Korlátozottan csökkenti a napsugárzást Némi UV védelem	 ISO 10880:2004
S2	Általános célú védőszemüveg	Jó védelem a napsugárzás ellen Jó UV védelem	 ISO 10880:2005
S3	Általános célú védőszemüveg	Magas védelem a napsugárzás ellen Jó UV védelem	 ISO 10880:2005
S4	Nagyon sötét speciális védőszemüveg	Nagyon magas védelem a szélsőséges napsugárzás ellen sugárzás hőmezőkön és magas hegyeken Jó UV védelem	 ISO 10880:2005

IKONMAGYARÁZAT:



Tartsa tisztán – ha a termék már nem felel meg az elvárásoknak vagy lejárt, akkor a vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a terméket. A csomagolást és a termékhez kapcsolódó egyéb tárgyakat a kijelölt helyeken dobja ki.



Újrahasznosításra alkalmas csomag-
hullámkarton, polivinil-klorid



Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.



A termék megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek. A termék megfelel az EN ISO 18527-1:2022-11 európai szabvány követelményeinek.

GYÁRTÓ:

Farias Sp. z o.o.
Al. Gen. W. Andersa 615
43-300 Bielsko-Biala, POLSKA



DE

SKIBRILLE – BENUTZERHANDBUCH

MILIANA YH212-1, ROWAN 278, SUZINA YH15, PAGANA YH215, RENTON YH232
GLOSIN YH232, GLOSIN JR YH33



ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SORGFÄLTIG DURCH. DIE ANLEITUNG IST BESTANDTEIL DES PRODUKTS. BEWAHREN SIE SIE SORGFÄLTIG AUF.

SPEZIFIKATIONEN

- Die Skibrille ist für Abfahrtski konzipiert.
- Der profilierte Rahmen ist an die Gesichtsform angepasst.
- Der Schaumstoff sorgt für Belüftung und einen festen Sitz.
- Das Band ist flexibel und verstellbar.

VERWENDUNGSZWECK

- Die Schutzbrille ist für Abfahrtski und Wintersportarten wie Skifahren, Snowboarden und verwandte Sportarten konzipiert.
- Die Schutzbrille schützt vor Wind, Schnee und Sonnenlicht.
- Die UV-Schutzklasse hängt vom verwendeten Filter ab.

WARNHINWEISE

- Tragen Sie die Schutzbrille nicht im Straßenverkehr oder beim Autofahren.
- Tragen Sie die Schutzbrille nicht zur direkten Beobachtung der Sonne.
- Die Schutzbrille ist nicht zum Schutz vor Stößen durch harte und scharfe Gegenstände konzipiert und bietet in solchen Fällen möglicherweise nur einen teilweisen Schutz.
- Halten Sie immer an einem sicheren Ort an, um die Schutzbrille an Ihrem Gesicht anzupassen.
- Tragen Sie die Schutzbrille nicht beim Klettern oder anderen Aktivitäten, bei denen die Gefahr besteht, dass Sie versehentlich am Band hängen bleiben.

ANWENDUNG

Setzen Sie die Schutzbrille auf Ihre Augen und legen Sie das Band um Ihren Kopf. Passen Sie die Länge des Bandes mit den Schnallen an, indem Sie diese entlang der Augenbraue ziehen. Die Schutzbrille sollte gut sitzen, darf aber nicht zu eng am Kopf anliegen. Wenn Sie einen Helm verwenden, befestigen Sie das Band an der Befestigung auf der Rückseite des Helms.

WARTUNG

Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung der Schutzbrille. Reinigen Sie sie mit klarem Wasser und einem weichen Mikrofasertuch. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Tuch sauber ist und keine Flecken enthält, die die Gläser zerkratzen oder beschädigen könnten. Bewahren Sie die Schutzbrille an einem trockenen Ort bei einer Temperatur von maximal 50 Grad Celsius in einem dafür vorgesehenen Behälter (z. B. einem Etui oder einer Tasche) auf. Lassen Sie die Schutzbrille nicht fallen und setzen oder stellen Sie sich nicht darauf. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Rahmen, Gläser oder Bügel beschädigt sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue, identische Teile. Ist ein Austausch nicht möglich, ersetzen Sie die Schutzbrille durch eine neue.

HALTBARKEIT

HALTBARKEIT: 24 Monate ab Produktionsdatum. **HERKUNFTSLAND:** China

PRODUKTIONSDATUM: 05.2026

TECHNISCHE DATEN:

NAME	Matrixgröße	Filter Kategorie	Antibeschlaggläser	Schichten/ Material Rahmen	Material Riemen	Armbandmaterial	Schaumstoff	Material Tasche	Charge Nummer
MILIANA YH212-1 BLACK/BLUE	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60 % Nylon, 20 % Gummi, 20 % Baumwolle, Silikon	3-lagiger Schaumstoff, Polycotton	100% polyester	KAL- 620.05
MILIANA YH212-1 BLACK/RED	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60 % Nylon, 20 % Gummi, 20 % Baumwolle, Silikon	3-lagiger Schaumstoff, Polycotton	100% polyester	KAL- 620.05
ROWAN YH278 SUZINA YH15 GLOSIN YH232 GLOSIN JR YH33	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	TAK	2 / PC	TPU	60 % Nylon, 20 % Gummi, 20 % Baumwolle, Silikon	3-lagiger Schaumstoff, Polycotton	100% polyester	KAL- 620.05
PAGANA YH 215	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	TAK	2 / PC, magnet	TPU, magnet	60 % Nylon, 20 % Gummi, 20 % Baumwolle, Silikon	3-lagiger Schaumstoff, Polycotton	100% polyester	KAL- 620.05
RENTON YH232	1-C6 - 2-L	S0/UV 400	TAK	2 / PC	TPU	60 % Nylon, 20 % Gummi, 20 % Baumwolle, Silikon	3-lagiger Schaumstoff, Polycotton	100% polyester	KAL- 620.05

DIESES PRODUKT ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN DER NORM PN-EN ISO 18527-1:2022.

UV400-FILTER – BIETET 100 % SCHUTZ VOR UVA-, UVB- UND UVC-STRAHLUNG.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN.

TÖNUNGSKATEGORIEN:

Tönungskategorien:	BESCHREIBUNG	VERWENDUNG	SYMBOL
S0	Leicht getönte Schutzbrillen	Sehr geringe Reduzierung der Sonnenblendung Geringe UV-Schutzwirkung	 ISO 18361-1:2015
S1	Leicht getönte Schutzbrillen	Geringe Reduzierung der Sonnenblendung Geringe UV-Schutzwirkung	 ISO 18361-2:2015
S2	Allzweck-Schutzbrillen	Guter Schutz vor Sonnenblendung Guter UV-Schutz	 ISO 18361-3:2015
S3	Allzweck-Schutzbrillen	Hoher Schutz vor Sonnenblendung Guter UV-Schutz	 ISO 18361-4:2015
S4	Sehr dunkle Spezial-Schutzbrillen	Sehr hoher Schutz vor extremer Sonneneinstrahlung auf Schneefeldern und im Hochgebirge Guter UV-Schutz	 ISO 18361-5:2015

SYMBOLERLÄUTERUNG:



Sauber halten – Wenn das Produkt nicht mehr Ihren Erwartungen entspricht oder abgelaufen ist, sorgen Sie es gemäß den geltenden lokalen Umweltvorschriften. Werfen Sie die Verpackung und andere mit dem Produkt verbundene Gegenstände in die dafür vorgesehenen Bereiche.



Verpackungsmaterial:
Wellpappe, Polyvinylchlorid (PVC)



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



Dieses Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstungen. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der PN-EN ISO 18527-1:2022.

HERSTELLER:

Farias sp. z o.o.,
al. Gen. W. Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, POLSKA,
tel. +48 33 44 41 777, info@farias.pl, www.farias.pl



UK



ЛИЖНІ ОКУЛЯРИ – ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

MILIANA YH212-1, ROWAN 278, SUZINA YH15, PAGANA YH215, RENTON YH232,
GLOSIN YH232, GLOSIN JR YH33

ATTENTION

PLEASE READ THE INFORMATION BELOW CAREFULLY. THE MANUAL IS AN INTEGRAL PART OF THE PRODUCT, KEEP IT IN A SAFE PLACE.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Окуляри призначені для гірськолижного спорту
- Профільована оправа підлаштується під форму обличчя
- Губка забезпечує вентиляцію та щільно прилягає до обличчя
- Ремінь гнучкий та регульований

ПРИМЕНУВАННЯ

- Окуляри призначені для гірськолижного спорту, призначені для зимових видів спорту, таких як лижі, сноубординг та інші суміжні види спорту.
- Окуляри захищають від вітру, снігу та сонячного світла.
- Клас захисту від ультрафіолету залежить від застосованого фільтра.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не використовуйте окуляри на дорозі або під час керування автомобілем.
- Не використовуйте окуляри для прямого спостереження за сонцем.
- Окуляри не призначені для захисту від ударів твердих та гострих предметів, і в таких випадках вони можуть бути лише частковим захистом.
- Завжди зупиняйтеся в безпечному місці, щоб відрегулювати окуляри на обличчі.
- Не використовуйте окуляри під час скелелазіння або інших видів діяльності, де існує ризик випадкового повіситися на ремінь.

ВИКОРИСТАННЯ

Надійте окуляри на очі та ремінь навколо голови. Відрегулюйте довжину реміня за допомогою пряжок, потягнувши їх вздовж бічних хребтів. Окуляри повинні добре сидіти, але не перетягувати голову. Якщо ви використовуєте шолом, прикріпіть стрічку до кріплення на задній частині шолома.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не використовуйте жодних хімікатів для очищення окулярів. Протирайте їх чистою водою та м'якою тканиною з мікрофібри. Перед очищенням переконайтеся, що тканина чиста та не містить плям, які можуть подряпати або пошкодити лінзи. Зберігайте окуляри в сухому місці за температури не вище 50 градусів Цельсія у спеціальному контейнері (футлярі або сумці). Не кидайте, не сідайте та не ставуйте на окуляри. Перед кожним використанням перевіряйте, чи не мають окуляри пошкоджень на оправі, лінзах або системі стрічки. Пошкоджені деталі слід замінити новими, ідентичними. Якщо неможливо замінити пошкоджені деталі, окуляри слід замінити новими.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ

Термін придатності: 24 місяці з дати виробництва. Країна походження: Китай

Дата виробництва: 05.2026

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

ЦЕЙ ПРОДУКТ ВІДПОВІДАЄ ВИМОГАМ PN-EN ISO 18527-1:2022.

ФІЛЬТР UV400 – ЗАБЕЗПЕЧУЄ 100% ЗАХИСТ ВІД UVA, UVB ТА UVC ВИПРОМІНЮВАННЯ.

ЦЕЙ ПРОДУКТ ВІДПОВІДАЄ РЕГЛАМЕНТУ (ЄС) 2016/425 ЄВРОПЕЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ ТА РАДИ ЩОДО ЗАСОБІВ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ.

НАЗВА	РОЗМІР МАТРИЦІ	КАТЕГОРІЯ ФІЛЬТРА	АНТИЗАПІЛ-ЮВАЛЬНИЙ ЗАСІБ	ШАРИ/ МАТЕРІАЛ ЛІНЗ	МАТЕРІАЛ ОПРАВИ	МАТЕРІАЛ РЕМІНЦЯ	ПІНОМАТЕРІАЛ	МАТЕРІАЛ ЧОХЛА	НОМЕР ПАРТІЇ
MILIANA YH212-1 BLACK/BLUE	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	ТАК	2 / ПК, магніт	ТПУ магніт	60% нейлон, 20% гума, 20% бавовна, силікон	3-ШАРОВИЙ ПІНОПЛІН, полібавовна	100% поліестер	KAL. 620.05
MILIANA YH212-1 BLACK/RED	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	ТАК	2 / ПК, магніт	ТПУ магніт	60% нейлон, 20% гума, 20% бавовна, силікон	3-ШАРОВИЙ ПІНОПЛІН, полібавовна	100% поліестер	KAL. 620.05
ROWAN YH278 SUZINA YH15 GLOSIN YH232 GLOSIN JR YH33	1-C6 - 2-L	S2/UV 400	ТАК	2 / ПК	ТПУ	60% нейлон, 20% гума, 20% бавовна, силікон	3-ШАРОВИЙ ПІНОПЛІН, полібавовна	100% поліестер	KAL. 620.05
PAGANA YH 215	1-C6 - 2-L	S3/UV 400	ТАК	2 / ПК, магніт	ТПУ магніт	60% нейлон, 20% гума, 20% бавовна, силікон	3-ШАРОВИЙ ПІНОПЛІН, полібавовна	100% поліестер	KAL. 620.05
RENTON YH232	1-C6 - 2-L	S0/UV 400	ТАК	2 / ПК	ТПУ	60% нейлон, 20% гума, 20% бавовна, силікон	3-ШАРОВИЙ ПІНОПЛІН, полібавовна	100% поліестер	KAL. 620.05

КАТЕГОРІЇ ВІДТІНКІВ:

категорії відтінків	ОПИС	ВИКОРИСТАННЯ	СИМВОЛ
S0	Світло-затінені окуляри	Дуже обмежене зменшення сонячних відблисків Деякий захист від ультрафіолету	 ISO 10417-2003:2003-11
S1	Світло-затінені окуляри	Обмежене зменшення сонячних відблисків Деякий захист від ультрафіолету	 ISO 1050-2008
S2	Універсальні окуляри	Хороший захист від сонячних відблисків Хороший захист від сонячних відблисків	 ISO 1050-2008
S3	Універсальні окуляри	Високий захист від сонячних відблисків Хороший захист від ультрафіолету	 ISO 1050-2008
S4	Дуже темні спеціальні окуляри	Дуже високий захист від екстремального сонячного випромінювання над сніговими полями та у високих горах Хороший захист від ультрафіолету	 EN 1836:2001

ПОЯСНЕННЯ ПІКНОМ:



Зберігайте чистоту — якщо продукт більше не відповідає вашим очікуванням або термін придатності закінчився, утилізуйте його відповідно до чинних місцевих екологічних норм. Викидаючи упаковку та інші предмети, пов'язані з продуктом, зробіть це у відведених для цього місцях.



Пакувальний матеріал:
Гофрований картон, полівінілхлорид (ПВХ)



Уважно прочитайте інструкцію користувача.



Цей продукт відповідає Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського Парламенту та Ради щодо засобів індивідуального захисту. Цей продукт відповідає вимогам PN-EN ISO 18527-1:2022.

ВИРОБНИК:

Farias sp. z o.o.,
al. Gen. W. Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, POLSKA,
tel. +48 33 44 41 777, info@farias.pl, www.farias.pl

